

IN THE MATTER OF THE TRANSLATION OF A COURT JUDGEMENT

**AFFIDAVIT of Authenticity of Translation of Annabelle
Payet**

I, Annabelle Payet of 133 Whitechapel High Street, London, United Kingdom E1 7QA,
professional translator, MAKE OATH AND SAY AS FOLLOWS: -

1. I am employed as a translator and manager by Rosetta Translation Limited, of 133 Whitechapel High Street, London, E1 7QA, a member of the Association of Translation Companies, Membership Number. RO9
2. I have been asked to prepare a Certified Translation of a Court Judgement for use in the United Kingdom, and
3. I hereby certify that the English text contained within the annexed translation marked "A" is a true and accurate translation of the German document annexed hereto and marked "B".

SUBSCRIBED and SWORN by the said
Annabelle Payet

at WT Solicitors
46 Aldgate High Street
London EC3N 1AL

WT Law LLP
3rd Floor, 46 Aldgate High Street
London EC3N 1AL

DX: 514 London/City

Tel: 020 7680 8620
Fax: 020 7709 0101

This 14th day of March 2017

Before me:


Andrew Wong
Solicitor


Annabelle Payet
Head of London Office
Head of Marketing and Key
Account Manager

Rosetta Translation
133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411



SF
14/03/17

IN THE MATTER OF THE TRANSLATION OF A COURT JUDGEMENT

This is the Exhibit marked "A" referred to in the Affidavit of **Annabelle Payet**
SUBSCRIBED and SWORN by the said
Annabelle Payet

this 14th day of March 2017



.....
Annabelle Payet
Head of London Office
Head of Marketing and Key Account Manager

Rosetta Translation
133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411



SF
1410317

Higher Administrative Court of Bavaria

By fax/email

Munich, 1 March 2017

Press release

Munich air pollution control plan: Free State of Bavaria still responsible

With its judgement of 27 February announced today, the Higher Administrative Court of Bavaria (BayVGH) has amended the threat of a penalty of 10,000 EUR (judgment of the Administrative Court of Munich dated 21 June 2016) against the defendant, the Free State of Bavaria, following its appeal.

The decision delivered in enforcement proceedings will be used to implement the final judgment of the Administrative Court of Munich dated 9 October 2012, whereby, on the basis of a complaint of the association Deutsche Umwelthilfe e.V., the Free State of Bavaria was ordered to change the air pollution control plan applicable to Munich in such a way as to include the necessary measures to comply as quickly as possible with the emissions ceilings for nitrogen dioxide and particulates in the urban area of Munich.

In its decision, BayVGH no longer considers that any separate measures are required to comply as quickly as possible with the emissions ceiling for particulates.

As regards complying as quickly as possible with the emissions ceiling (annual mean value) for nitrogen dioxide, BayVGH makes the following rulings in its decision:

- a fine of 2000 EUR is threatened in the event that, by the end of 29 June 2017, the defendant fails to publish a complete **index** of all streets or sections thereof in Munich in which the emissions ceiling for nitrogen dioxide is currently exceeded.
- A fine of 4000 EUR is threatened in the event that, by the end of **31 August 2017**, the defendant fails to announce, as part of the **public consultation** to prepare for the update of the air control plan, that driving bans for vehicles with diesel engines with regard streets or sections thereof to be listed shall be included in the air pollution control plan, what time and objective restrictions, in any, are planned for these driving bans and which streets or sections thereof will be excluded from these driving bans.
- A fine of 4000 EUR is threatened in the event that, by the end of **31 December 2017**, the defendant fails to publish an **enforceable plan** for the updating of the air pollution control plan,

Press spokesperson:

RiVGH Dr. Klaus Löffelbein
Tel: +49(0)89/2130-227
Fax: +49(0) 89/2130-315

ORR Martin Scholtysik
Tel:+49(0)89/2130-264
Fax: +49 (0)89/2130-454

Email:

presse@vhg.bayern.de

Address:

Ludwigstr. 23
80539 Munich

Internet:

www.vgh.bayern.de

Rosetta Translation
133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411

ST
14/03/17

stating that driving bans for vehicles with diesel engines have been set in place with regard to the streets or sections thereof to be listed in the air pollution control plan, what time and objective restrictions, if any, are planned for these driving bans and which streets or sections thereof will be excluded from these driving bans.

Already during the oral proceedings of 16 February 2017, the Senate notified the parties that instituting a driving ban for diesel vehicles would appear necessary in order to comply with the emissions ceilings laid down by the legislator, but that there could be a number of legal obstacles to issuing these driving bans with regard to the current version of the traffic regulations. Against this background, today's decision of BayVGH does not require the defendant to include driving bans for diesel vehicles in the air pollution control plan, but to prepare such measures, in a specific and timely fashion.

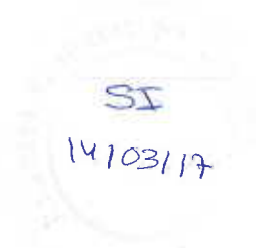
The written grounds for the decision are expected in the coming weeks.

There is no right of appeal against the judgement of BayVGH.

(Higher Administrative Court of Bavaria, judgement dated 27.02.2017, ref. 22 C 16.1427)

Non-official document intended for media use not binding upon BayVGH.

Rosetta Translation
133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411



Higher Administrative Court of Bavaria

In the administrative dispute

***** & *****

versus

The Free State of Bavaria,

Represented by:

Landesadvocatur Bayern,
Ludwigstr. 23, 80539 Munich,

-defendant-

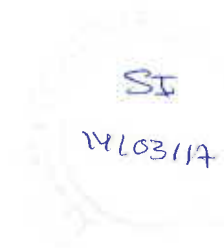
Third-party petitioner:

State Capital Munich,

represented by the Mayor,

authorised:

in the matter concerning



Changes to the air pollution prevention plan for the State Capital Munich, enforcement against the State on the basis of the judgment of the Administrative Court;
in this case: appeal of the plaintiff and of the defendant against the decision of the Bavarian Administrative Court of Munich dated 21 June 2016,

The Higher Administrative Court of Bavaria, 22nd Senate,
through the Presiding Judge of the Higher Administrative Court, Dr Schenk,
Higher Administrative Court Judge Demling
Higher Administrative Court Judge Ertl

On the basis of the oral proceedings of 16 February 2017

on **27 February 2017**

adopts the following

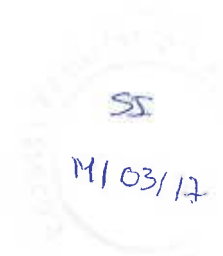
Decision:

- I. The proceedings are closed regard to the appeal of the plaintiff.
- II. On the basis of the appeal of the defendant, Number I of the decision of the Bavarian Administrative Court of Munich dated 21 June 2016 shall be worded as follows:
 - "1. The defendant is threatened with a fine of 2000 EUR if, by the end of 29 June 2017, it fails to make publicly accessible a complete index of all streets or sections thereof in the area of the third-party petitioner in which the emissions ceiling laid down in §3 paragraph 2 of the 39th Order on the implementation of the Federal Emissions Control Act is exceeded, in accordance with the most recent facts known to the defendant.
 2. The defendant is threatened with a fine of 4000 EUR if, by the end of 31 August 2017, it fails to

implement the public consultation for the purposes of preparing a further update of the air pollution control plan for the State Capital Munich (§47 paragraph 5 sentence 2, paragraph 5a sentences 1 to 3 BImSCHG) in such a way that it includes an announcement that meets the requirements of §47 paragraph 5a sentence 2 BImSchG in the Official Gazette of the Government of Upper Bavaria, stating that driving bans shall be adopted as part of this update for vehicles with compression-ignition engines with regard to streets or sections thereof to be listed enumeratively in the area of the third-party petitioner, what time and objective restrictions – stating the reasons for this – if any, will be considered for this, and which streets or sections thereof in the area of the third-party petitioner, in which the emissions ceiling laid down in §3 paragraph 2 of the 39th Order on the implementation of the Federal Emissions Control Act is exceeded, in accordance with the most recent facts known to the defendant, are to be excluded from this driving ban and on what grounds.

3. The defendant is threatened with a further fine of 4000 EUR if, by the end of 31 December 2017, it fails to publish an enforceable plan showing that driving bans for vehicles with compression-ignition engines will be included in a future update of the air pollution control plan for the State Capital Munich with regard to streets or sections thereof to be listed enumeratively in the area of the third-party petitioner, what time or objective restrictions – stating the reasons for these – if any, may take place for these driving bans and which streets or sections thereof in the area of the third-party petitioner, in which the emissions ceiling laid down in §3 paragraph 2 of the 39th Order on the implementation of the Federal Emissions Control Act is exceeded, in accordance with the most recent facts known to the defendant, are to be excluded from this driving ban and on what grounds."

Rosetta Translation
133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411



III. Furthermore, the application for enforcement of the plaintiff and the appeal of the defendant are dismissed.

IV. In modification of Number II of the decision of the Administrative Court dated 21 June 2016, the costs of the proceedings at first instance shall be borne at a level of two fifths by the plaintiff and three fifths by the defendant. The third-party petitioner shall bear the out-of-court costs arising to it at first instance itself.

The court costs of the appeal proceedings shall be borne at a level of one half by the plaintiff, and one quarter each by the defendant and the third-party petitioner. Additionally, the plaintiff shall bear one half of the out-of-court costs arising to the defendant and the third-party petitioner from the appeal proceedings. These parties shall each bear one quarter of the out-of-court costs incurred by the plaintiff in the appeal proceedings. Additionally, the parties shall bear the out-of-court costs arising to them in the appeal proceedings themselves.

Dr Schenk

Demling

Ertl

Rosetta Translation
133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411

SS
14/03/17

IN THE MATTER OF THE TRANSLATION OF A COURT JUDGEMENT

This is the Exhibit marked "B" referred to in the Affidavit of **Annabelle Payet**
SUBSCRIBED and SWORN by the said
Annabelle Payet

this 14th day of March 2017



Annabelle Payet
Head of London Office
Head of Marketing and Key Account Manager

Rosetta Translation
133 Whitechapel High street
London E1 7QA
Eng. & W. Reg. No. 528 9411





per Telefax/E-Mail

München, 1. März 2017

Pressemitteilung

Luftreinhalteplan München: Freistaat Bayern bleibt in der Pflicht

Mit heute bekannt gewordenem Beschluss vom 27. Februar 2017 hat der Bayerische Verwaltungsgerichtshof (BayVGH) eine gegenüber dem beklagten Freistaat Bayern erfolgte Androhung eines Zwangsgelds in Höhe von 10.000 Euro (Beschluss des Verwaltungsgerichts München vom 21. Juni 2016) auf dessen Beschwerde hin abgeändert.

Die im Vollstreckungsverfahren ergangene Entscheidung dient der Durchsetzung eines rechtskräftigen Urteils des Verwaltungsgerichts München vom 9. Oktober 2012, mit dem der Freistaat Bayern auf eine Klage der Deutschen Umwelthilfe e.V. hin verpflichtet wurde, den für München geltenden Luftreinhalteplan so zu ändern, dass dieser die erforderlichen Maßnahmen zur schnellstmöglichen Einhaltung der Immissionsgrenzwerte für Stickstoffdioxid und Feinstaub im Stadtgebiet von München enthält.

Der BayVGH hält in seinem Beschluss keine gesonderten Maßnahmen zur schnellstmöglichen Einhaltung der Immissionsgrenzwerte für Feinstaub mehr für geboten.

In Bezug auf die schnellstmögliche Einhaltung des Immissionsgrenzwerts (Jahresmittelwerts) für Stickstoffdioxid trifft der BayVGH in seinem Beschluss folgende Regelungen:

- Ein Zwangsgeld in Höhe von 2.000 Euro wird für den Fall angedroht, dass der Beklagte nicht bis zum Ablauf des **29. Juni 2017** ein vollständiges **Verzeichnis** aller Straßen(abschnitte) in München öffentlich macht, an denen der Immissionsgrenzwert für Stickstoffdioxid aktuell überschritten wird.
- Ein Zwangsgeld in Höhe von 4.000 Euro wird für den Fall angedroht, dass der Beklagte nicht bis zum Ablauf des **31. August 2017** im Zuge der **Öffentlichkeitsbeteiligung** zur Vorbereitung der Fortschreibung des Luftreinhalteplans bekannt macht, dass Verkehrsverbote für Fahrzeuge mit Dieselmotor in Bezug auf aufzulistende Straßen(abschnitte) in den Luftreinhalteplan aufgenommen werden sollen, welche zeitlichen und sachlichen Einschränkungen für diese Verkehrsverbote gegebenenfalls geplant sind und hinsichtlich welcher Straßen(abschnitte) von Verkehrsverboten abgesehen werden soll.
- Ein Zwangsgeld in Höhe von 4.000 Euro wird für den Fall angedroht, dass der Beklagte nicht bis zum Ablauf des **31. Dezember 2017** ein **vollzugsfähiges Konzept** zur Fortschreibung des Luftreinhalteplans veröffentlicht,

Pressesprecher:

RIVGH Dr. Klaus Löffelbein
Telefon: 089/2130-227
Fax: 089/2130-315

ORR Martin Scholtysik
Telefon: 089/2130-264
Fax: 089/2130-464

E-Mail:

presse@vgh.bayern.de

Dienstgebäude:

Ludwigstr. 23
80539 München

Internet:

www.vgh.bayern.de

ST
14/03/17

aus dem sich ergibt, dass Verkehrsverbote für Fahrzeuge mit Dieselmotor in Bezug auf aufzulistende Straßen(abschnitte) in den Luftreinhalteplan aufgenommen werden, welche zeitlichen und sachlichen Einschränkungen für diese Verkehrsverbote gegebenenfalls zur Anwendung kommen sollen und hinsichtlich welcher Straßen(abschnitte) von Verkehrsverbotten abgesehen wird.

Bereits in der mündlichen Verhandlung vom 16. Februar 2017 hatte der Senat die Beteiligten darauf hingewiesen, dass für die Einhaltung des vom Normgeber festgesetzten Immissionsgrenzwerts für Stickstoffdioxid ein Einstieg in Fahrverbote für Dieselfahrzeuge unerlässlich erscheine, dem Erlass diesbezüglicher Fahrverbote jedoch wohl noch rechtliche Hürden im Hinblick auf die derzeitige Fassung der Straßenverkehrsordnung entgegen stünden. Vor diesem Hintergrund verpflichtet der BayVGh den Beklagten mit seinem heutigen Beschluss nicht bereits zur Aufnahme von Fahrverboten für Dieselfahrzeuge in den Luftreinhalteplan, jedoch zur konkreten und zeitnahen Vorbereitung diesbezüglicher Maßnahmen.

Die schriftlichen Entscheidungsgründe werden in den nächsten Wochen erwartet.

Gegen den Beschluss des BayVGh gibt es kein Rechtsmittel.

(Bayer. Verwaltungsgerichtshof, Beschluss vom 27.02.2017, Az. 22 C 16.1427)

Zur Verwendung durch die Medien bestimmtes nichtamtliches Dokument, das den BayVGh nicht bindet.

SF

14/03/17

22 C 16.1427
M 1 V 15.5203

Großes
Staatswappen

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

In der Verwaltungsstreitsache

- ***** -

***** & *****

gegen

Freistaat Bayern,

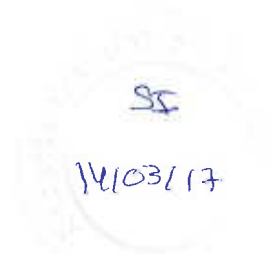
vertreten durch:
Landesanwaltschaft Bayern,
Ludwigstr. 23, 80539 München,

- Beklagter -

beigeladen:
Landeshauptstadt München,
vertreten durch den Oberbürgermeister,

bevollmächtigt:

wegen



Änderung des Luftreinhalteplans für die LHSt München, Vollstreckung gegen den Staat aus verwaltungsgerichtlichem Urteil;

hier: Beschwerden des Klägers und des Beklagten gegen den Beschluss des Bayerischen Verwaltungsgerichts München vom 21. Juni 2016,

erlässt der Bayerische Verwaltungsgerichtshof, 22. Senat,
durch den Vorsitzenden Richter am Verwaltungsgerichtshof Dr. Schenk,
den Richter am Verwaltungsgerichtshof Demling,
den Richter am Verwaltungsgerichtshof Ertl

aufgrund der mündlichen Verhandlung vom 16. Februar 2017

am 27. Februar 2017

folgenden

Beschluss:

- I. Das Verfahren wird hinsichtlich der Beschwerde des Klägers eingestellt.
- II. Auf die Beschwerde des Beklagten hin erhält die Nummer I des Beschlusses des Bayerischen Verwaltungsgerichts München vom 21. Juni 2016 folgende Fassung:
 - „1. Dem Beklagten wird ein Zwangsgeld in Höhe von 2.000 Euro angedroht, falls er bis zum Ablauf des 29. Juni 2017 der Öffentlichkeit kein vollständiges Verzeichnis aller Straßen(abschnitte) im Gebiet der Beigeladenen zugänglich macht, an denen der in § 3 Abs. 2 der 39. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes festgesetzte Immissionsgrenzwert nach dem aktuellsten dem Beklagten zur Verfügung stehenden Erkenntnisstand überschritten wird.
 2. Dem Beklagten wird ein Zwangsgeld in Höhe von 4.000 Euro angedroht, falls er nicht bis zum Ablauf des 31. August 2017 die Öff-

55
14/03/17

fentlichkeitsbeteiligung zur Vorbereitung einer weiteren Fortschreibung des Luftreinhalteplans für die Landeshauptstadt München (§ 47 Abs. 5 Satz 2, Abs. 5a Satz 1 bis 3 BImSchG) dergestalt einleitet, dass er in das Amtsblatt der Regierung von Oberbayern eine den Anforderungen des § 47 Abs. 5a Satz 2 BImSchG genügende Bekanntmachung einrückt, aus der sich ergibt, dass in eine solche Fortschreibung Verkehrsverbote für Fahrzeuge mit Selbstzündungsmotor in Bezug auf enumerativ aufzuführende Straßen(abschnitte) im Gebiet der Beigeladenen aufgenommen werden sollen, welche zeitlichen und sachlichen Einschränkungen – unter Angabe der hierfür maßgeblichen Gründe – für diese Verkehrsverbote ggf. in Aussicht genommen sind, und hinsichtlich welcher Straßen(abschnitte) im Gebiet der Beigeladenen, an denen der in § 3 Abs. 2 der 39. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes festgesetzte Immissionsgrenzwert nach dem aktuellsten dem Beklagten zur Verfügung stehenden Erkenntnisstand überschritten wird, von der Aufnahme eines solchen Verkehrsverbots mit welcher Begründung abgesehen werden soll.

3. Dem Beklagten wird ein weiteres Zwangsgeld in Höhe von 4.000 Euro angedroht, falls er bis zum Ablauf des 31. Dezember 2017 der Öffentlichkeit kein vollzugsfähiges Konzept zur Kenntnis bringt, aus dem sich ergibt, dass in eine künftige Fortschreibung des Luftreinhalteplans für die Landeshauptstadt München Verkehrsverbote für Fahrzeuge mit Selbstzündungsmotor in Bezug auf enumerativ aufzuführende Straßen(abschnitte) im Gebiet der Beigeladenen aufgenommen werden, welche zeitlichen und sachlichen Einschränkungen – unter Angabe der hierfür maßgeblichen Gründe – für diese Verkehrsverbote ggf. Platz greifen sollen, und hinsichtlich welcher Straßen(abschnitte) im Gebiet der Beigeladenen, an denen der in § 3 Abs. 2 der 39. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes festgesetzte Immissionsgrenzwert nach dem aktuellsten dem Beklagten zur Verfügung stehenden Erkenntnisstand überschritten

SS

14/03/17

wird, von der Aufnahme eines solchen Verkehrsverbots mit welcher Begründung abgesehen wird.“

- III. Im Übrigen werden der Vollstreckungsantrag des Klägers und die Beschwerde des Beklagten zurückgewiesen.
- IV. Unter Abänderung der Nummer II des Beschlusses des Verwaltungsgerichts vom 21. Juni 2016 fallen die Kosten des Verfahrens im ersten Rechtszug zu zwei Fünfteln dem Kläger, zu drei Fünfteln dem Beklagten zur Last. Die Beigeladene trägt ihre im ersten Rechtszug entstandenen außergerichtlichen Kosten selbst.

Die Gerichtskosten des Beschwerdeverfahrens haben der Kläger zur Hälfte, der Beklagte und die Beigeladene zu je einem Viertel zu tragen. Dem Kläger fallen ferner jeweils die Hälfte der im Beschwerdeverfahren entstandenen außergerichtlichen Kosten des Beklagten und der Beigeladenen zur Last. Diese Beteiligten haben ihrerseits je ein Viertel der im Beschwerdeverfahren entstandenen außergerichtlichen Kosten des Klägers zu tragen. Im Übrigen tragen die Beteiligten ihre im Beschwerdeverfahren entstandenen außergerichtlichen Kosten selbst.

Dr. Schenk

Demling

Ertl

SS

14/03/17